



C720BEE

Stereo Receiver



Owner's Manual
Manuel d'Installation
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Manual del Usuario
Manuale delle Istruzioni
Manual do Proprietário
Bruksanvisning

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

SVENSKA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS GRÁFICOS



O símbolo do relâmpago com extremidade em forma de seta, dentro de um triângulo equilátero, tem por função alertar o utilizador relativamente à existência de "voltagens perigosas" sem isolamento no interior da caixa de protecção do produto, as quais poderão ter uma potência suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.



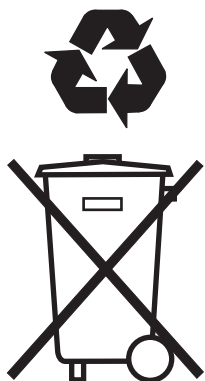
O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero tem por função alertar o utilizador relativamente à existência de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) importantes, constantes da literatura que é fornecida juntamente com o aparelho.

PRECAUÇÕES

Queira, por favor, ler atenta e totalmente todas as Instruções de Funcionamento antes de proceder à utilização da unidade. Certifique-se de que guarda as Instruções de Funcionamento para referência futura. Deverá cumprir totalmente todos os avisos e indicações de cuidado apresentados nas Instruções de Funcionamento e na unidade, bem como as instruções de segurança apresentadas em seguida.

INSTALAÇÃO

- 1 Água e humidade** - Não utilize esta unidade em locais próximos de fontes de água, como por exemplo, perto de uma banheira ou duche, de um lavatório ou de um lava-loiça, de uma piscina ou noutros locais semelhantes.
- 2 Exposição ao calor** - Não utilize esta unidade em locais próximos de fontes de calor, incluindo próximo de ventiladores de ar quente, fogões ou outros aparelhos que produzam calor. Além disso, também não deverá colocar a unidade em locais com temperaturas inferiores a 5° C (41° F) ou superiores a 35° C (95° F).
- 3 Superfície de Montagem** - Deverá colocar a unidade numa superfície plana e equilibrada.
- 4 Ventilação** - A unidade deverá ser instalada de forma a dispor de espaço suficiente à sua volta, de maneira a assegurar uma ventilação adequada. Certifique-se de que existe um espaço de 10 cm (4 in.) em volta das partes traseira e superior da unidade e um espaço de 5 cm (2 in.) de cada um dos lados da mesma.
 - Não instale a unidade sobre uma cama, um tapete ou outra superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação.
 - Não instale a unidade numa estante ou armário, nem em prateleiras apertadas que possam impedir a ventilação adequada.
- 5 Entrada de objectos e de líquidos** - Certifique-se de que não entram quaisquer objectos ou líquidos para o interior da unidade através das aberturas de ventilação.
- 6 Conjuntos móveis e suportes** - Quando a unidade tiver sido instalada num suporte ou num móvel de transporte, deverá ser deslocada com o máximo cuidado. As paragens bruscas, a utilização de força excessiva e as superfícies instáveis ou desiguais poderão provocar a queda do conjunto móvel e da unidade.
- 7 Condensação** - É possível que se forme uma camada de humidade na lente do dispositivo de captação/leitura do CD quando:
 - A unidade é deslocada de um local frio para um local quente.
 - O sistema de aquecimento foi ligado há pouco tempo.
 - A unidade é utilizada numa divisão muito húmida.
 - A unidade sofre um arrefecimento devido à existência de um aparelho de ar condicionado.É possível que a unidade não funcione normalmente quando apresentar condensação no seu interior. Caso essa situação ocorra deverá manter a unidade ligada durante algumas horas e, em seguida, tentar voltar a colocá-la em funcionamento e utilizá-la.
- 8 Montagem mural ou no tecto** - A unidade não deverá ser montada numa parede ou no tecto, excepto se tal estiver especificado nas Instruções de Funcionamento.



AVISO ! DE FORMA A REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO NÃO DEVERÁ EXPOR ESTE PRODUTO A CHUVA OU A HUMIDADE.

Este produto foi fabricado de forma a cumprir os requisitos das DIRECTIVAS DA CEE 89/68/CEE e 73/23/CEE, relativos à interferência de rádio.

ENERGIA ELÉCTRICA

- 1 Fontes de alimentação** - Esta unidade apenas deverá ser ligada às fontes de alimentação especificadas nas Instruções de Funcionamento e de acordo com as indicações apostas na unidade.
- 2 Ligação à terra ou Polarização** - Como medida de segurança algumas unidades estão equipadas com fichas de alimentação AC polarizadas que apenas podem ser inseridas na tomada de alimentação numa única posição. Caso seja difícil ou impossível inserir a ficha de alimentação AC na tomada, vire a ficha ao contrário e tente novamente. Caso a ficha continue a não encaixar facilmente na tomada queira, por favor, contactar um técnico de assistência qualificado para proceder à reparação ou à substituição da tomada. De forma a evitar a desactivação da função de segurança da ficha polarizada não deverá forçar o seu encaixe na tomada de alimentação.
- 3 Cabo de alimentação AC** - Quando desligar o cabo de alimentação AC da tomada deverá puxar pela ficha de alimentação AC. Nunca puxe pelo cabo.
 - Nunca manuseie a ficha de alimentação AC quando tiver as mãos molhadas, dado que tal poderá resultar em risco de incêndio ou choque eléctrico.
 - Os cabos de alimentação deverão ser encaminhados de forma a evitar que fiquem gravemente torcidos, presos sob qualquer objecto ou que sejam pisados. Tenha especial atenção ao cabo que efectua a ligação entre a unidade e a tomada de alimentação.
 - Evite sobrecarregar as tomadas AC e os cabos de extensão para além da sua capacidade, dado que tal poderá resultar em risco de incêndio ou choque eléctrico.
- 4 Cabos de extensão** - De forma a impedir o risco de choques eléctricos não deverá utilizar uma ficha de alimentação AC polarizada juntamente com um cabo de extensão, com uma caixa de derivação ou com quaisquer outras tomadas, a menos que a ficha polarizada fique totalmente encaixada de forma a impedir que os pinos da mesma fiquem expostos.
- 5 Quando não utilizar a unidade** - Deverá desligar o cabo de alimentação AC da tomada AC caso a unidade não seja utilizada durante vários meses ou períodos de tempo superiores, dado que quando o cabo está ligado existe sempre uma pequena quantidade de energia que continua a ser fornecida à unidade, mesmo quando a alimentação está desligada.

CUIDADO

A realização de alterações ou regulações neste produto, que não tenham a aprovação expressa do fabricante, poderão anular a autoridade conferida ao utilizador para utilizar este produto.

MANUTENÇÃO

Apenas deverá proceder à limpeza da unidade de acordo com o recomendado nas Instruções de Funcionamento.

DANOS QUE EXIJAM ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Deverá dirigir-se a um técnico de assistência qualificado para que este possa reparar a unidade quando ocorrerem as situações descritas em seguida:

- Quando a ficha de alimentação AC estiver danificada.
- Caso tenha entornado líquidos sobre a unidade ou tenha deixado cair objectos dentro da mesma.
- Caso a unidade tenha sido exposta a chuva ou a água.
- Caso a unidade não funcione normalmente.
- Caso a unidade apresente uma alteração marcada a nível de desempenho.
- Caso a unidade tenha caído ou a caixa esteja danificada.

NÃO TENTE EFECTUAR PESSOALMENTE A REPARAÇÃO DA UNIDADE.**REGISTO DO UTILIZADOR**

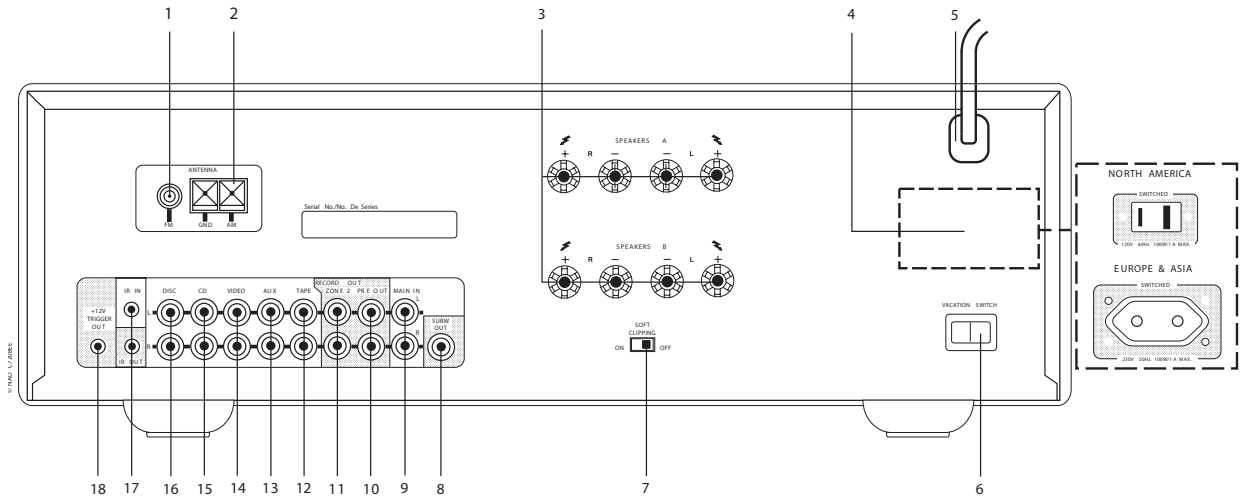
Para sua própria conveniência, deverá registar o número do modelo e o número de série (que se encontram apostos na parte traseira da unidade) no espaço apresentado em seguida para esse efeito. Queira, por favor, indicá-los sempre que contactar o seu revendedor em caso de problemas com a unidade.

No. do Modelo :

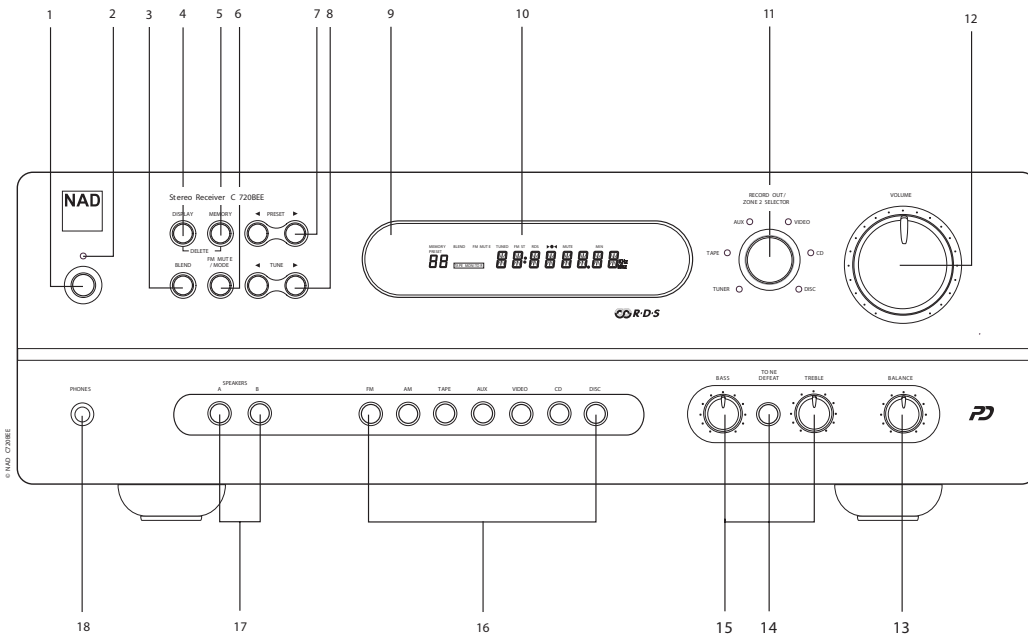
No. de Série :

COMO PROCEDER À UTILIZAÇÃO DO C720BEE

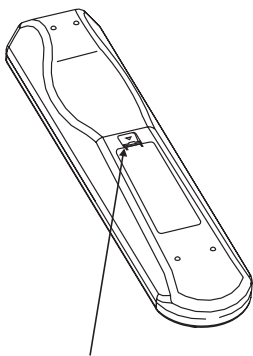
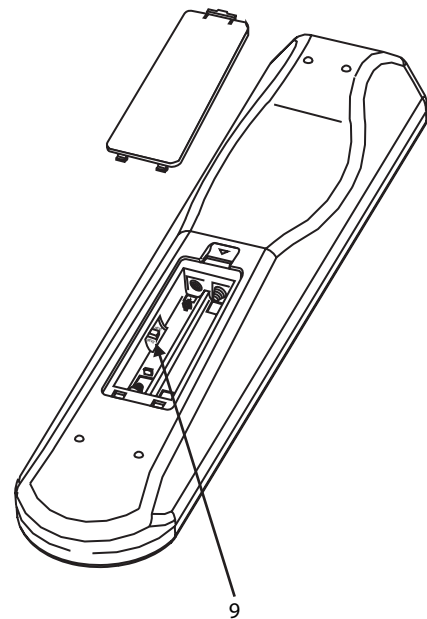
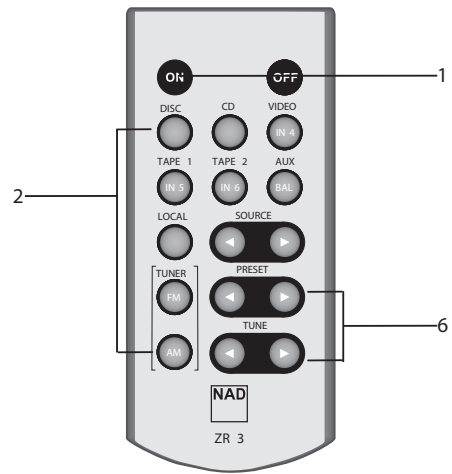
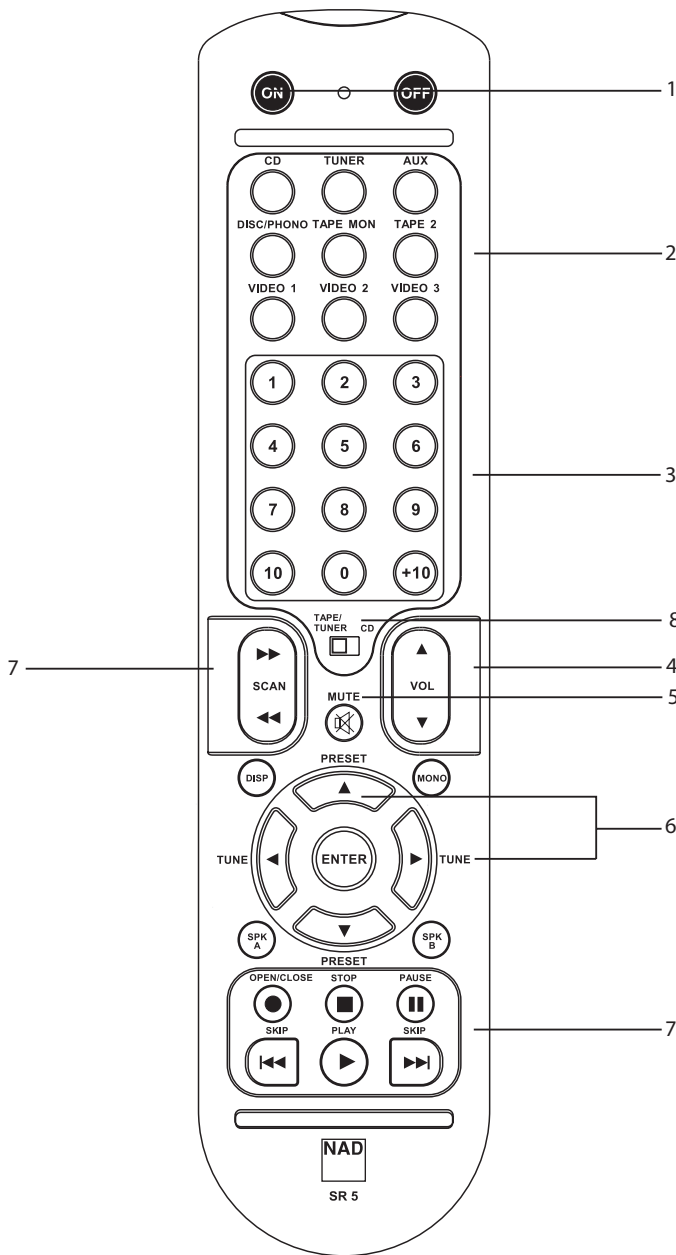
LIGAÇÕES DO PAINEL TRASEIRO



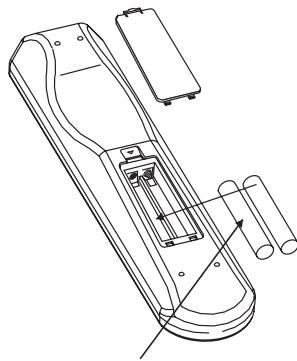
COMANDOS DO PAINEL DIANTEIRO



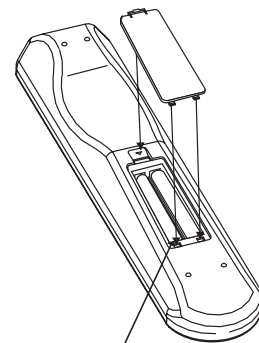
COMANDO DE CONTROLO REMOTO



FAÇA PRESSÃO PARA DENTRO E LEVANTE A PATILHA PARA RETIRAR A TAMPA DO COMPARTIMENTO DAS PILHAS DO RESPECTIVO ALOJAMENTO.



COLOQUE AS PILHAS NO INTERIOR DA ABERTURA. CERTIFIQUE-SE DE QUE CUMPRE O POSICIONAMENTO CORRECTO.



VOLTE A COLOCAR A TAMPA DO COMPARTIMENTO DAS PILHAS, ALINHANDO E INSERINDO AS DUAS PATILHAS NO INTERIOR DOS ORIFÍCIOS. FAÇA PRESSÃO SOBRE A TAMPA DO COMPARTIMENTO DAS PILHAS ATÉ QUE ESTA FIQUE FECHADA E OIÇA UM ESTALIDO

NOTAS RELATIVAS À INSTALAÇÃO

Deverá colocar o seu NAD C720BEE numa superfície estável e nivelada. Evite colocar a unidade num local exposto directamente à luz solar ou na proximidade de fontes de calor e de humidade. Certifique-se de que existe ventilação adequada em volta da unidade. Não coloque a unidade sobre uma superfície macia como, por exemplo, em cima de um tapete. Não coloque a mesma num local fechado, como é o caso de uma estante para livros ou de um armário, que impeça a circulação do fluxo de ar através das ranhuras de ventilação. Certifique-se de que a unidade está desligada da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ligações.

As tomadas de RCA existentes no seu NAD C720BEE estão codificadas por cores de modo a facilitar a utilização e as ligações. As tomadas vermelha e branca correspondem, respectivamente, às tomadas áudio direita e esquerda.

Deverá utilizar cabos e conectores de elevada qualidade de modo a obter um desempenho e uma fiabilidade óptimas. Deverá certificar-se de que os cabos e conectores não apresentam quaisquer danos, devendo também assegurar que todos os conectores estão firmemente inseridos nas respectivas tomadas.

De modo a obter um desempenho óptimo deverá utilizar cabos de altifalante de elevada qualidade, com espessura de calibre 16 (1,5 mm) ou superior. Caso a unidade não seja utilizada durante períodos de tempo prolongados deverá desligar a ficha da tomada de alimentação de CA.

Caso entorne água sobre o seu NAD C720BEE deverá desligar imediatamente a unidade e retirar a ficha da tomada de alimentação de CA. Antes de voltar a utilizar a unidade deverá certificar-se de que é inspeccionada por um profissional de assistência técnica devidamente qualificado.

NÃO RETIRAR A COBERTURA DE PROTECÇÃO, NÃO EXISTEM NO SEU INTERIOR QUAISQUER PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR.

Utilize um pano seco e macio para limpar a unidade. Caso seja necessário, poderá humedecer ligeiramente o pano em água morna com sabão. Nunca utilize soluções que contenham benzeno ou outras substâncias voláteis.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO RÁPIDAS

1. Deverá ligar os altifalantes aos terminais de Speaker localizados no painel traseiro e efectuar a ligação das fontes às tomadas de entrada correspondentes, também localizadas no painel traseiro.
2. Ligue o cabo de alimentação de CA.
3. Comute o interruptor de VACATION localizado no painel traseiro do C720BEE.
4. Prima o botão de POWER para ligar o seu NAD C720BEE.
5. Prima o botão de Selector de entrada pretendido.

LIGAÇÕES DO PAINEL TRASEIRO

ATENÇÃO!

Deverá certificar-se de que todas as ligações ao seu receptor C720BEE são efectuadas com a unidade desligada ou com a ficha desligada da fonte de alimentação. (É também aconselhável desligar no botão de alimentação ou na ficha da fonte de alimentação todos os componentes associados à unidade quando estiver a ligar ou a desligar quais sinais ou ligações de CA).

1-2. FM & AM ANTENNA (Antena de FM e de AM) - A antena de fita de FM de dois pólos fornecida com a unidade pode ser ligada à entrada de antena de FM localizada no painel traseiro através da utilização de um adaptador de "balão". Regra geral, esta antena funcionará melhor se estiver montada numa superfície vertical, como é o caso de uma parede, com os "braços" totalmente esticados e formando um "T" disposto na perpendicular em relação ao local de origem do sinal. Ao experimentar diversas posições de colocação e orientação da mesma encontrará aquela que proporciona um som mais límpido e uma menor quantidade de ruído de fundo. Em zonas onde a recepção de FM é fraca a instalação de uma antena de FM externa contribuirá para melhorar drasticamente o desempenho da antena interior - para o fazer, deverá consultar o seu especialista em áudio da NAD ou um técnico de instalação de antenas.

É necessário utilizar a antena "circular" de AM fornecida com o C720BEE (ou uma antena equivalente) para obter uma boa recepção das estações emisoras de AM. Deverá abrir os ganchos dos terminais, introduzir nos mesmos o fio da antena e, em seguida, voltar a fechar os ganchos, certificando-se de que prendem o fio na posição correcta. Ao experimentar diversas posições de colocação e orientação da antena poderá encontrar a que proporciona a melhor recepção - normalmente, a orientação vertical é que a proporciona melhores resultados. Tenha em conta que a proximidade da antena relativamente a objectos metálicos de grandes dimensões (electrodomésticos, irradiadores, etc.) poderá prejudicar a recepção, o mesmo acontecendo se forem feitas tentativas de aumentar a distância entre o fio de ligação e a antena circular.

NOTA:

A instalação de uma antena de AM externa contribuirá para melhorar substancialmente a recepção de estações emisoras distantes - para o fazer, deverá consultar o seu especialista em áudio da NAD ou um técnico de instalação de antenas. Apenas deverá efectuar a ligação da antena circular ao terminal da Antena de AM, nunca efectue a ligação de quaisquer outras antenas. Não retire a antena circular de AM.

3. SPEAKERS A & B (Altifalantes A e B) - Trata-se dos terminais de altifalantes que se destinam a altifalantes com uma impedância de 4 ohms ou superior. Efectue a ligação dos altifalantes direito aos terminais identificados com a referência "R +" e "R -", certificando-se de que o fio com o sinal "R +" está ligado ao terminal "+" localizado no seu altifalante e que o fio com o sinal "R -" está ligado ao terminal "-" localizado no seu altifalante. Efectue a ligação dos terminais identificados com a referência "L +" e "L -" ao altifalante esquerdo, procedendo da mesma forma. Utilize sempre fio entrançado e resistente (de calibre 16 com 1,5 mm ou superior) para efectuar a ligação dos altifalantes ao NAD C720BEE. Os terminais de postes de alta tensão podem ser utilizados como terminais de rosca para cabos terminados em forma de espada, para tomadas de pinos ou para cabos terminados em fios descarnados.

CABOS COM FIOS DESCARNADOS E CONECTORES DE PINOS

Os cabos com fios descarnados e os conectores de pinos devem ser inseridos no orifício localizado no veio do parafuso do terminal. Deverá desapertar a rosca em plástico que envolve o terminal até que o orifício localizado no veio do parafuso seja visível e, em seguida, inserir o pino ou o fio descarnado no orifício e fixar o cabo através do aperto da rosca do terminal. Certifique-se de que os fios descarnados dos cabos dos altifalantes não tocam no painel traseiro ou em qualquer das tomadas. Certifique-se também de que a parte de fio

descarnado ou de pino visível tem apenas 1 cm (1/2 polegada) de comprimento e de que não ficam soltos quaisquer fios dos cabos dos altifalantes.

POWERDRIVE (CIRCUITO DE TRANSMISSÃO DE POTÊNCIA)

De forma a responder aos diversos requisitos de elevada transmissão de corrente e de elevada potência dinâmica, o circuito de amplificação PowerDrive patenteado pela NAD irá contribuir para aumentar ainda mais a nossa reputação a nível de uma espantosa potência efectiva. Ao adicionar uma segunda linha de alta voltagem à nossa fonte de alimentação de alta tensão bem regulada é possível obter uma "alimentação excessiva" que tem capacidade para duplicar praticamente a potência contínua numa base de potência dinâmica de curto prazo. Trata-se de um novo desenvolvimento e de um melhoramento do nosso conhecido circuito Power Envelope, utilizado pela NAD nos anos 80 e 90 do século XX. O circuito PowerDrive difere do circuito Power Envelope pelo facto de proporcionar uma maior estabilidade de amplificação e uma capacidade de accionamento de baixa impedância, o que tem como resultado a redução da distorção aquando do accionamento de altifalantes reais com material de programa real.

4. SWITCHED AC OUTLET (Tomada de CA Alimentada) - É possível ligar a tomada de alimentação de CA de um outro componente a esta tomada de saída adicional. Os componentes que estejam ligados a esta tomada de saída serão comutados para os modos de Ligado e Desligado quando se comutar o interruptor de VACATION (Ausência) localizado no painel traseiro.

NOTA: O consumo total de energia de quaisquer componentes que estejam ligados às tomadas de saída de CA não pode ser superior a 100 Watts.

5. Cabo de alimentação de linha de CA - Deverá ligar o cabo de alimentação de CA a uma tomada de CA de parede devidamente alimentada, certificando-se de que todas as ligações foram efectuadas antes de ligar a fonte de alimentação do sector.

6. VACATION ON / OFF (Interruptor de Ausência Ligado / Desligado) - O interruptor de VACATION é o principal comando de controlo dos modos de Ligar / Desligar o amplificador. Quando o interruptor está comutado para a posição de ON o amplificador fica em modo de Standby, tal como indicado pelo LED amarelo localizado por cima do interruptor de POWER no painel dianteiro. Caso o amplificador não seja utilizado durante um período de tempo prolongado deverá comutar o interruptor de VACATION para a posição de OFF.

7. SOFT CLIPPING™ (Limitação Suave) - Quando um amplificador é utilizado com níveis demasiado elevados e a sua potência de saída especificada é ultrapassada, é possível que se oiçam ruídos ásperos e distorcidos nos sons mais altos. Essa distorção é provocada pelo próprio amplificador, que "corta" ou faz uma "limitação rígida" dos picos de som que não foi concebido para reproduzir. O circuito de Soft Clipping patenteado pela NAD limita de forma suave a potência de saída do sistema, de modo a minimizar a distorção audível caso a potência do amplificador seja forçada para além dos níveis recomendados. Se costuma ouvir música a níveis de potência moderados pode deixar o interruptor de Soft Clipping comutado para Off (Desligado). No entanto, se costuma reproduzir música a níveis demasiado elevados, que podem forçar a capacidade de potência do amplificador, deverá comutar o interruptor de Soft Clipping para On (Ligado).

8. SUBW OUT (Saída do Subwoofer) - Deverá efectuar a ligação da tomada de saída SUBW OUT a um subwoofer alimentado ("activo") ou a um canal do amplificador de potência que alimenta um sistema passivo. A frequência de saída de roll-off do subwoofer é de 100 Hz a -3 dB.

9. MAIN IN (Tomadas de Entrada Principal) - Deverá utilizar estas entradas para efectuar a ligação de um pré-amplificador ou de um processador externo, como é o caso de um descodificador de som envolvente. Em caso de utilização normal, estas entradas devem estar ligadas às tomadas de saída Pre-Out do pré-amplificador, através da utilização dos cabos de ligação fornecidos. Para efectuar a ligação do seu NAD C720BEE a um processador ou a um pré-amplificador externo é necessário desligar primeiro os cabos de ligação em questão. Deverá utilizar um conector duplo de RCA-para-RCA para efectuar a ligação das saídas áudio esquerda e direita "Audio Output" do pré-amplificador ou do processador às tomadas de entrada principal Main In.

NOTA:

Deverá sempre desligar o amplificador antes de ligar ou desligar quaisquer componentes das tomadas de saída Pre-Out e das tomadas de entrada Main In.

10. PRE-OUT (Saída do Pré-amplificador) - Deverá utilizar estas saídas para efectuar a ligação de um amplificador de potência ou de um processador externo, como é o caso de um descodificador de som envolvente. Em caso de utilização normal, estas saídas devem estar ligadas às tomadas de entrada Main In (Nº. 10), através da utilização dos cabos de ligação fornecidos. Para efectuar a ligação do seu NAD C720BEE a um processador ou a um amplificador de potência externo é necessário desligar primeiro os cabos de ligação em questão. Deverá utilizar um conector duplo de RCA-para-RCA para efectuar a ligação das entradas áudio esquerda e direita "Audio Input" do amplificador de potência ou do processador às tomadas de saída "Pre Out".

NOTA

O sinal de saída transmitido pela tomada de Pre-Out será afectado pelas definições de volume e de controlo da tonalidade do NAD C720BEE e, por consequência, deverá sempre desligar o amplificador antes de ligar ou desligar quaisquer componentes das tomadas de saída Pre-Out e das tomadas de entrada Main In.

11. RECORD OUT / ZONE 2 (Fonte de saída de gravação / Zona 2) - deverá efectuar a ligação das entradas áudio esquerda e direita "Audio Input" do Gravador de cassetes às tomadas de saída TAPE OUT de modo a poder efectuar gravações. Para utilizar este selector como uma fonte de Zona 2 deverá efectuar a ligação das tomadas de entrada de linha "Line In" de um amplificador integrado a estas tomadas de saída de nível de linha.

12. TAPE IN (Entrada do Gravador de Cassetes) - Esta entrada destina-se a efectuar as ligações para a reprodução analógica de um gravador de cassetes de qualquer tipo. Deverá utilizar conectores duplos de RCA-para-RCA para efectuar a ligação das saídas áudio esquerda e direita "Audio Output" do Gravador de cassetes às tomadas de entrada TAPE 1 IN, para efectuar a reprodução.

13. AUX input (Entrada Auxiliar) - Esta entrada destina-se a efectuar as ligações de um componente adicional com sinais de entrada de nível de linha, como é o caso de um Leitor de CD adicional. Deverá utilizar

um conector duplo de RCA-para-RCA para efectuar a ligação das saídas áudio esquerda e direita "Audio Output" da unidade adicional a esta entrada.

14. VIDEO input (Entrada de Vídeo) - Esta entrada destina-se a efectuar as ligações de sinal áudio transmitido por um videogravador estereofónico (um receptor estereofónico de TV / Satélite / Cabo) ou por outra fonte áudio de nível de linha. Deverá utilizar conectores duplos de RCA-para-RCA para efectuar a ligação das saídas áudio esquerda e direita "Audio Output" da unidade a estas entradas. NOTA: Estas entradas são exclusivamente áudio.

15. CD input (Entrada de leitor de CD) - Esta entrada destina-se a efectuar as ligações de um Leitor de CD ou de outra fonte de sinal de nível de linha. Deverá utilizar um conector duplo de RCA-para-RCA para efectuar a ligação das saídas áudio esquerda e direita "Audio Output" do Leitor de CD a esta entrada. O NAD C720BEE apenas aceita sinais analógicos transmitidos pelo seu Leitor de CD.

16. DISC input (Entrada de Disco) - Esta entrada destina-se a efectuar as ligações de um componente adicional com sinais de entrada de nível de linha, como é o caso de um Leitor de CD ou de Mini Disc ou para efectuar a ligação dos sinais de saída transmitidos por um amplificador de passos (por exemplo, o NAD PP2) para um giradiscos. Deverá utilizar um conector duplo de RCA-para-RCA para efectuar a ligação das saídas áudio esquerda e direita "Audio Output" da unidade adicional a esta entrada.

17. IR Input / Output (Entrada / Saída de Infravermelhos) - Esta entrada destina-se a ser ligada quer à saída de um repetidor de infravermelhos (da marca Xantech ou outro semelhante) quer à saída de infravermelhos de outro componente, de modo a permitir controlar o C720BEE a partir de outra divisão remota. Para obter informações adicionais queira, por favor, consultar o seu revendedor ou técnico de instalação.

18. +12V TRIGGER OUT (Saída de Disparo de +12 V) - A saída de disparo de 12 V TRIGGER OUTPUT é utilizada para controlar componentes externos que estejam equipados com uma entrada de disparo de 12 V. Esta saída terá uma potência de 12 V quando o C720BEE estiver no modo de Ligado e de 0 V quando a unidade estiver em modo de Desligado ou de Standby. A saída de disparo de 12 V tem capacidade para aguentar uma potência de até 50 mA a 12 V.

Para efectuar a ligação desta saída é necessário utilizar uma ficha mini-jack de 3,5 mm ("monofónica"), sendo a extremidade da ficha a ligação alimentada ou + (positiva) e sendo o veio o disparo de 12 V - (negativo) ou a ligação à terra.

NOTAS: Deverá consultar as especificações do Terminal de entrada de disparo dos componentes adicionais, de modo a certificar-se de que são compatíveis com a saída de disparo de 12 V do C720BEE. Os componentes da NAD que estão equipados com entradas de disparo de 12 V são totalmente compatíveis com a saída de disparo de 12 V do C720BEE. Antes de tentar efectuar quaisquer ligações a uma entrada ou a uma saída de disparo de 12 V deverá certificar-se de que todos os componentes estão desligados da fonte de alimentação do CA do sector. Caso não o faça, poderá provocar danos no C720BEE ou em quaisquer componentes adicionais que estejam ligados ao mesmo. No caso de ter dúvidas sobre as ligações, a instalação e a utilização da saída de disparo de 12 V queira, por favor, consultar o seu revendedor da NAD.

COMANDOS DO PAINEL DIANTEIRO

1. Power (Alimentação) - Prima o botão de POWER para comutar a unidade do modo de Stand-by para o modo de funcionamento - o indicador luminoso de Stand-by (Fig. 2, Nº. 2) irá mudar de amarelo para vermelho e, por último, para verde. Volte a premir o botão de POWER para comutar novamente a unidade para o modo de Stand-by - o indicador luminoso de Stand-by irá mudar para amarelo. Quando seleccionar qualquer das Entradas, quer através do botão do painel dianteiro ou da tecla de ON do comando de controlo remoto, o C720BEE irá escolher como entrada activa aquela que tiver sido seleccionada da última vez que a unidade foi utilizada.

NOTA:

O comando de controlo remoto fornecido com o C720BEE é um comando da NAD de tipo universal, concebido para controlar unidades da NAD de diversos modelos. Algumas das teclas disponíveis no comando de controlo remoto não funcionam, dado que as respectivas funções não são suportadas pelo C720BEE.

2. LED de Power / Standby / Protection (Alimentação / Stand-by / Protecção) - Quando ligar a alimentação da unidade, o indicador luminoso LED irá mudar para vermelho durante alguns segundos enquanto o circuito de protecção não é desactivado. Em caso de utilização incorrecta e abusiva do amplificador, como quando ocorre um aquecimento excessivo, quando a impedância dos altifalantes é demasiado baixa, quando ocorre um curto-circuito, etc. o amplificador irá activar o circuito de Protecção, que é indicado pela mudança do LED de verde para vermelho e também pelo silenciamento do som. Nesse caso, deverá desligar o amplificador, esperar que arrefeça e/ou verificar as ligações dos altifalantes, certificando-se de que a impedância global dos mesmos não é inferior a 4 ohms. Depois de determinar o problema que provocou a activação do circuito de Protecção e de ter resolvido o mesmo deverá voltar a premir o botão de Power para retomar o funcionamento normal.

3. BLEND (Atenuação do ruído de fundo) - O botão de Blend permite comutar entre as opções de função de Blend activada ou desactivada - quando está activada a indicação de "BLEND" é exibida de no visor de VFD.

4. DISPLAY (Visualização) - Se premir sequencialmente o botão de DISPLAY quando o Sintonizador de AM / FM está seleccionado com entrada activa, a unidade irá exibir os dados de RDS da estação emissora sintonizada nesse momento, comutando a exibição entre o Texto de Rádio e o Nome da Estação.

5. MEMORY (Memória) - Deverá utilizar este botão para guardar em memória, nas 40 posições de memória de pré-sintonias do C720BEE, as estações de rádio que tenham sido sintonizadas.

6. FM MUTE / MODE (Silenciamento de FM / Modo) - Quando o botão se encontra na posição normal de Mute apenas podem ser ouvidas as estações emissoras que tenham um sinal forte e o ruído de fundo existente entre as estações é silenciado. Se premir o botão de [FM Mute / Mode], comutando a posição para Mode, poderá ouvir estações com um sinal fraco ou distante (e potencialmente ruidosas).

7. PRESET (Pré-sintonias) - Deverá premir qualquer dos botões de PRESET para se deslocar para cima ou para baixo entre as pré-sintonias de rádio - estão disponíveis 30 pré-sintonias de estações de FM e 10 de estações de AM. NOTA: deverá ter em conta que se trata de uma

função "circular", ou seja, se premir os botões de PRESET irá deslocar-se da Pré-sintonia 30 para a Pré-sintonia 1 ou vice-versa. As pré-sintonias "vazias" são ignoradas. (NOTA: deverá ter em conta que, para utilizar esta função, é necessário primeiro guardar em memória as pré-sintonias).

- 8. TUNE** (Sintonizar) - Deverá premir momentaneamente qualquer dos botões de TUNE para se deslocar para cima ou para baixo entre as bandas de frequência de FM ou de AM. Prima qualquer dos botões de TUNE e mantenha-os premidos durante mais de 2 segundos para fazer uma pesquisa para cima ou para baixo entre as bandas de frequência de FM e de AM - o sintonizador do C720BEE irá parar na primeira estação que encontrar com um sinal suficientemente forte. NOTA: deverá ter em conta que também se trata de uma função "circular", ou seja, continuará a efectuar a pesquisa de uma ponta a outra das bandas de frequência de FM ou de AM.

NOTA: deverá ter em conta que os botões de TUNE pesquisam a banda de frequência de FM em passos de 0.05 MHz (uma precisão duas vezes superior à da maior parte dos sintonizadores). Na banda de frequência de AM a pressão dos botões de TUNE efectua a pesquisa em passos de 10 kHz ou de 9 kHz. Para alterar o número de passos deverá seleccionar a opção de AM e, em seguida, manter premidos simultaneamente os botões de FM MUTE / MODE e de AM.

- 9 Sensor de infravermelhos para recepção de sinais transmitidos pelo controlo remoto** - O sensor de infravermelhos, localizado ao lado do visor de VFD, destina-se a receber comandos transmitidos pelo controlo remoto. É necessário que a "linha de mira" entre o comando de controlo remoto e a janela do sensor esteja desobstruída, dado que se existirem obstáculos ao percurso dos infravermelhos é possível que o comando de controlo remoto não funcione.

NOTA: A incidência de luz solar directa ou de uma iluminação ambiente demasiado forte poderão afectar a gama de alcance e o ângulo de funcionamento do comando de controlo remoto.

- 10. DISPLAY PANEL** (Painel de Visualização) - O painel de visualização exhibe informações relativas aos modos de funcionamento do C720BEE e à estação de rádio que estiver seleccionada nesse momento: as funções de Silenciamento do som (Audio Mute), Atenuação do ruído de fundo (Blend), Silenciamento de FM (FM Mute), Som estereofónico (Stereo), Sintonização central (Centre Tune), etc. são todas exibidas nesta janela. O visor dispõe também de uma secção alfanumérica composta por oito caracteres que exhibe a entrada activa, o nome da estação, o texto de rádio ou a banda de frequência.

- 11. Selector de RECORD OUT / ZONE 2** (Fonte de saída de gravação / Zona 2) - Este selector tem uma função dupla, dado que funciona quer como selector da fonte de gravação quer como selector de uma fonte de segunda zona. Também é possível controlar estas funções através da utilização do comando de controlo remoto de segunda zona ZR-3.

- 12. VOLUME** - O botão de controlo do VOLUME destina-se a regular o nível da intensidade sonora global dos sinais que estão a ser transmitidos aos altifalantes. Este botão é motorizado e pode ser regulado através do comando de controlo remoto. O botão de controlo do VOLUME não afecta as gravações efectuadas através da

utilização da saída do Gravador de Cassetes (Tape Out) mas irá afectar o sinal que é transmitido para a saída do Pré-amplificador (Pre Out).

Prima a tecla de MUTE, localizada no comando de controlo remoto, para desligar temporariamente o som que é transmitido para os altifalantes e para os auscultadores.

O modo de silenciamento é indicado pela exibição do ícone de MUTE no visor de VFD (visor de vacuo fluorescente). Volte a premir a tela de MUTE para repor o som. A função de silenciamento não afecta as gravações efectuadas através da utilização da saída do Gravador de cassetes mas irá afectar o sinal que é transmitido à saída do Pré-amplificador.

- 13. BALANCE** (Equilíbrio) - O botão de controlo de BALANCE destina-se a regular os níveis relativos do som transmitido pelos altifalantes esquerdo e direito. A posição das 12 horas confere um nível de som igual aos canais esquerdo e direito - existe um batente que indica a posição em questão. Se rodar este botão no sentido dos ponteiros do relógio deslocará o equilíbrio do som para o canal direito e se o rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio deslocará o equilíbrio do som para o canal esquerdo. O botão de controlo de BALANCE não afecta as gravações efectuadas através da utilização da saída do Gravador de cassetes mas irá afectar o sinal que é transmitido à saída do Pré-amplificador.

- 14. TONE DEFEAT** (Desactivação da Tonalidade) - O interruptor de TONE DEFEAT destina-se a desactivar a secção de controlo da tonalidade do NAD C720BEE. Se o utilizador não utilizar regularmente os comandos de controlo da tonalidade e mantiver o selector na posição das 12 horas é aconselhável que desligue permanentemente a secção de controlo da tonalidade através da utilização deste interruptor. Se o interruptor de TONE DEFEAT estiver "para fora" os circuitos de Controlo da tonalidade estão activos e se for premido "para dentro" desactiva a secção de controlo da tonalidade.

- 15. Tone controls** (Comandos de controlo da tonalidade) - O NAD C720BEE equipado com comandos de controlo da tonalidade de Graves (BASS) e de Agudos (TREBLE) que se destinam a regular o equilíbrio de tonalidades do sistema. A posição das 12 horas é uma posição "neutra", que é indicada por um batente e que não tem qualquer amplificação ou corte das tonalidades. Se rodar este comando no sentido dos ponteiros do relógio irá aumentar o nível de graves ou de agudos e se o rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio irá diminuir o nível de graves ou de agudos. Os comandos de Controlo da tonalidade não afectam as gravações efectuadas através da utilização da saída do Gravador de cassetes mas irão afectar o sinal que é transmitido à saída do Pré-amplificador.

- 16. Input selectors** (Selectores de Entrada) - Estes botões seleccionam a entrada activa para o C720BEE e o sinal que é transmitido aos altifalantes, à saída de Tape e às tomadas de Saída do pré-amplificador (Pre Out). As teclas localizadas no comando de controlo remoto têm as mesmas funções que estes botões, com excepção da entrada de Vídeo 1.

DISC (Disco) Selecciona como entrada activa uma fonte de nível de linha que esteja ligada às tomadas de DISC.

CD (Leitor de CD) Selecciona como entrada activa o leitor de CD (ou outra fonte de nível de linha) que esteja ligado às tomadas de CD.

VIDEO (Videogravador) Selecciona como entrada activa o videogravador (ou o receptor estereofónico de TV / Satélite / Cabo) que esteja ligado às tomadas de VIDEO.

AUX (Tomadas Auxiliares) Selecciona como entrada activa uma fonte de nível de linha que esteja ligada às tomadas AUX.

COMO PROCEDER À UTILIZAÇÃO DO C720BEE

FM (Sintonizador de FM) Selecciona o sintonizador de FM.
AM (Sintonizador de AM) Selecciona o sintonizador de AM.

NOTA:

O comando de controlo remoto SR-5 está equipado com um único botão de TUNER que deve ser premido alternadamente para comutar entre as bandas de frequência de AM e de FM.

NOTA:

O comando de controlo remoto de segunda zona ZR-3 está equipado com botões individuais para seleccionar as bandas de frequência de AM e de FM - se premir qualquer dos botões irá seleccionar a entrada de sintonizador do C720BEE.

TAPE (Gravador de Cassetes) Selecciona a saída de um gravador de cassetes quando as cassetes estão a ser reproduzidas ou quando se está a monitorizar gravações efectuadas através da tomada de Tape.

NOTA:

Quando a opção de TAPE está seleccionada a indicação TAPE MONITOR será exibida de forma iluminada no visor de VFD.

NOTA:

O selector de RECORD OUT / ZONE 2 não permite aceder à opção de TAPE quando esta última está seleccionada.

17. SPEAKER A & B (Altifalantes A e B) - Os botões dos Altifalantes A e B activam ou desactivam os altifalantes que estão ligados, respectivamente, aos terminais de Speakers A e de Speakers B localizados no painel traseiro. Deverá premir A para Ligar ou Desligar os altifalantes que estão ligados aos terminais de Speakers A e premir B para Ligar ou Desligar os altifalantes que estão ligados aos terminais de Speakers B. Os indicadores luminosos localizados directamente por cima dos botões em questão indica o estados dos altifalantes A e B.

Caso ambos os altifalantes A e B estejam activados (ou seja, se ambos os indicadores luminosos localizados directamente por cima dos botões em questão estiverem acesos), a potência de saída do amplificador é transmitida em paralelo a ambos os conjuntos de altifalantes. Caso ambos os altifalantes A e B estejam desactivados ambos os conjuntos de altifalantes estarão silenciados. Pode utilizar este modo de regulação para ouvir música com os auscultadores.

18. PHONES (Tomada de Auscultadores) - É fornecida uma ficha estereofónica de ¼ de polegada que se destina a ouvir música com os auscultadores e que funciona com todo o tipo de auscultadores convencionais de qualquer impedância. Quando se está a ouvir música com os auscultadores os comandos de controlo do volume, da tonalidade e do equilíbrio ficam desactivados. Deverá utilizar um adaptador adequado para efectuar a ligação dos auscultadores a tomadas de outro tipo, como é o caso das tomadas de 3,5 mm das "aparelhagens pessoais".

NOTA:

Deverá certificar-se de que o volume está regulado para o nível mínimo (com o botão totalmente rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) antes de ligar ou desligar os auscultadores da unidade. A audição com níveis de volume de som demasiado elevados pode provocar lesões auditivas.

COMANDO DE CONTROLO REMOTO

O comando de controlo remoto destina-se a controlar todas as principais funções do NAD C720BEE e dispõe de comandos adicionais que permitem controlar à distância outros Gravadores de cassetes e Leitores de CD da NAD. O comando funciona até um alcance de 5 metros (16 pés), sendo recomendada a utilização de pilhas alcalinas para prolongar a respectiva duração de funcionamento. Deverá colocar duas pilhas de tipo AAA (R 03) no compartimento das pilhas localizado na parte traseira do comando de controlo remoto e quando proceder à substituição das mesmas deverá certificar-se de que foram colocadas na posição correcta, tal como é ilustrado na base do respectivo compartimento.

Queira, por favor, consultar as secções apresentadas anteriormente no manual para obter uma descrição completa de cada uma das funções individuais do comando de controlo remoto.

Sempre que a unidade recebe um comando transmitido pelo controlo remoto o indicador luminoso de Standby / Protecção piscará intermitentemente.

1 POWER ON & OFF - Ligar e Desligar a alimentação O comando de controlo remoto do NAD C720BEE está equipado com uma tecla On e Off independente, que poderá ser especialmente útil para manter "sincronizadas" as diversas unidade que compõem um sistema. Deste modo, todas as unidades do sistema serão comutadas para o modo de Stand-by quando a tecla de Off for premida ou serão comutadas para o modo de funcionamento quando a tecla de On for premida, em vez de acontecer que algumas unidades sejam comutadas para o modo de Ligado quando o amplificador é comutado para o modo de Stand-by. (Tenha em conta que é necessário que os outros componentes também tenham capacidade para responder a comandos de On e Off independentes). Prima a tecla de ON para comutar a unidade do modo de Stand-by para o modo de funcionamento - o indicador luminoso de Stand-by (Fig. 2, Nº. 2) irá mudar de amarelo para vermelho e, por último, para verde. Prima a tecla de OFF para comutar a unidade para o modo de Stand-by - o indicador luminoso de Stand-by irá mudar para amarelo.

2 INPUTS - Entradas - As teclas de Selector de entrada efectuem as mesmas funções que os botões com o mesmo nome localizados no painel dianteiro.

3 Numeric Keys - Teclas numéricas. As teclas numéricas permitem introduzir directamente os números das faixas pretendidas no caso do Leitor de CD e aceder directamente aos canais ou às pré-sintonias pretendidas no caso do Sintonizador.

4 MASTER VOLUME - Volume principal Prima a teclas de MASTER VOLUME ▲ ou ▼ para aumentar ou diminuir, respectivamente, o nível da intensidade sonora. Deixe de premir a tecla em questão quando a unidade tiver atingido o volume de som pretendido. O botão motorizado de Controlo do volume, localizado no painel dianteiro, indicará o nível para o qual o volume de som foi regulado. As teclas de Volume principal não afectam as gravações efectuadas através da utilização da saída do Gravador de Cassetes (Tape Out) mas irão afectar o sinal que é transmitido para a saída do Pré-amplificador (Pre Out).

5 MUTE (Silenciamento do Som) - Prima a tecla de MUTE para desligar temporariamente o som que é transmitido para os altifalantes e para os auscultadores. O modo de silenciamento é indicado pela exibição do ícone de MUTE no visor de VFD (visor de vacuo fluorescente). Volte

a premir a tela de MUTE para repor o som. A função de silenciamento não afecta as gravações efectuadas através da utilização da saída do Gravador de cassetes mas irá afectar o sinal que é transmitido à saída do Pré-amplificador.

6 TUNER CONTROL - Controlo do sintonizador. As teclas de TUNE ◀ ou ▶ destinam-se a pesquisar estações de rádio localizadas, respectivamente, em bandas de frequência mais altas ou mais baixas tanto em modo de AM como de FM. As teclas de ▲ ou ▼ destinam-se a seleccionar estações de rádio com um número de pré-sintonia respectivamente mais alto ou mais baixo.

7 CD PLAYER CONTROL - Controlo do leitor de CD (Para utilização com um Leitor de CD da NAD)

A tecla de || activa a função de Pause (Pausa);
 A tecla de ■ activa a função de Stop (Paragem);
 A tecla de ▶ activa a função de Play (Reprodução), comuta entre as funções de Play e de Pause ou activa o modo de Track skip (Ignorar Faixa) - prima a tecla uma vez para se deslocar, respectivamente, para a faixa seguinte ou para regressar ao início da faixa actual ou da faixa anterior;
 A tecla de ◀◀◀◀ activa as funções de Pesquisa e de Ignorar Faixa em modo de retrocesso;
 A tecla de ▶▶▶▶ activa as funções de Pesquisa e de Ignorar Faixa em modo de avanço;
 A tecla de ● activa a função de Abrir e Fechar a gaveta do CD - prima a tecla uma vez para abrir a gaveta do CD e volte a premi-la para fechar a mesma e dar início à reprodução.

7 CASSETTE DECK CONTROL - Controlo do gravador de cassetes (Para utilização com um Gravador de cassetes de deck simples da NAD)

A tecla de ▶ activa a função de Forward Play (Reprodução em modo de avanço);
 A tecla de ● é premeida para colocar o gravador de cassetes em modo de Record-pause (Pausa da gravação) e, em seguida, deverá premir a tecla de Play para dar início à gravação;
 A tecla de ■ activa a função de Stop Play ou Recording (Paragem da Reprodução ou da Gravação);
 A tecla de ◀◀◀◀ activa a função de Rewind (Rebobinagem).
 A tecla de ▶▶▶▶ activa a função de Fast Forward (Avanço rápido).

8 TAPE / TUNER-CD - Gravador de cassetes / Sintonizador - Leitor de CD O selector de TAPE / TUNER - CD atribui os comandos do Gravador de cassetes às teclas de transporte quando se encontra comutado para a posição de TAPE / TUNER e atribui os comandos do Leitor de CD às teclas de transporte quando se encontra comutado para a posição de CD.

9 DEV 1 / DEV 2 - Desvio 1 / Desvio 2 Em certos casos, quando o sistema de som do utilizador não está equipado com um Gravador de cassetes, as teclas de transporte do Leitor de CD podem ser configuradas para funcionar em qualquer das posições do selector de Tape / Tuner - CD (Nº. 8). A configuração por defeito deste selector do comando de controlo remoto está regulada para a opção DEV 1. Nessa posição, o selector de Tape / Tuner - CD permite controlar quer o Gravador de cassetes quer o Leitor de CD (Nº. 7). Se o selector for regulado para a opção DEV 2 as teclas de transporte manter-se-ão como teclas de controlo do Leitor de CD, independentemente da posição do selector de Tape / Tuner - CD.

NOTAS:

O comando de controlo remoto fornecido com o C720BEE é um comando da NAD de tipo universal, concebido para controlar unidades da NAD de diversos modelos. Algumas das teclas disponíveis no presente comando de controlo remoto não funcionam, dado que as respectivas funções não são suportadas pelo C720BEE. As teclas de selector de entrada de Video 2 e Video 3 (localizadas na secção Nº. 2) do presente comando de controlo remoto não funcionam no caso do C720BEE.

A incidência de luz solar directa ou de uma iluminação ambiente demasiado forte poderão afectar a gama de alcance e o ângulo de funcionamento do comando de controlo remoto.

OUVIR RÁDIO

O sintonizador de AM / FM integrado no C720BEE proporciona uma transmissão de qualidade extremamente elevada dos programas das emissoras de rádio. Deverá ter em conta que tanto a qualidade da recepção como a do som dependem sempre em grande medida quer do tipo de antena(s) utilizado, quer da proximidade da estação emissora que original o sinal, da geografia local e das condições meteorológicas.

INFORMAÇÕES RELATIVAS ÀS ANTENAS

A antena de fita de FM fornecida com a unidade pode ser ligada à entrada de antena de FM localizada no painel traseiro através da utilização de um adaptador de "balão", devendo ficar totalmente esticada de modo a formar um "T". Regra geral esta antena de dois pólos funcionará melhor se estiver orientada verticalmente, com os "braços do T" totalmente esticados e dispostos na perpendicular em relação ao local de origem da estação emissora pretendida. No entanto, não existem "regras rígidas" para o posicionamento da antena e ao experimentar diversas posições de colocação e orientação da mesma encontrará aquela que proporciona um som mais límpido e uma menor quantidade de ruído de fundo. Em zonas onde a recepção de FM é fraca a utilização de uma antena de FM externa contribuirá para melhorar drasticamente o desempenho da antena interior. Se o acto de ouvir rádio for importante para si, deverá considerar a possibilidade de consultar um técnico de instalação de antenas, de forma a otimizar o seu sistema.

A antena "circular" de AM fornecida com a unidade proporcionará, normalmente, uma recepção adequada das estações emissoras. No entanto, poderá também utilizar uma antena de AM externa para melhorar a recepção - deverá consultar um técnico de instalação de antenas para obter informações mais pormenorizadas.

COMO SELECIONAR O RÁDIO

Deverá premir o botão de AM ou de FM localizado no painel dianteiro do C720BEE e a tecla de [TUNER] do SR-5 para seleccionar o modo de rádio do receptor. Em seguida, de cada vez que premir a tecla de [TUNER] irá comutar a unidade entre as bandas de frequência de FM e de AM.

COMO SINTONIZAR AS ESTAÇÕES

Deverá premir momentaneamente o botão de TUNE localizado no painel dianteiro para se deslocar para cima ou para baixo entre as bandas de frequência de FM e de AM. Deverá premir o botão de TUNE e mantê-lo premido durante mais de 2 segundos para fazer uma pesquisa para cima ou para baixo entre as bandas de frequência de FM e de AM - o sintonizador do C720BEE irá parar na primeira estação que encontrar com um sinal suficientemente forte. Se premir momentaneamente o botão ou a tecla de TUNE durante o processo de pesquisa irá interromper a mesma. No SR-5 deverá premir a tecla de [TUNE] e mantê-la premeida para fazer uma pesquisa automática ou premi-la por momentos para fazer lentamente uma pesquisa manual.

INTRODUÇÃO DIRECTA DA FREQUÊNCIA ATRAVÉS DO SR-5

Com o SR-5 pode agora introduzir directamente a frequência da estação de rádio pretendida. Quando estiver a introduzir os números, se introduzir mais de dois irá activar o modo de introdução directa. Se premir a tecla de ENTER irá bloquear a frequência e esta será exibida no visor de VFL do C720BEE. Por exemplo: se premir as teclas 1021 irá activar a introdução directa da frequência 102.1.

COMO DEFINIR AS PRÉ-SINTONIAS DE RÁDIO

O C720BEE tem capacidade para guardar em memória 40 das suas estações de rádio preferidas - 30 estações de FM e 10 de AM - para que possa activar as mesmas imediatamente. Para guardar em memória uma pré-sintonia deverá, em primeiro lugar, sintonizar a frequência pretendida (queira, por favor, consultar as informações apresentadas acima) e, em seguida, premir o botão de MEMORY localizado no painel dianteiro. Depois, deverá premir o botão ou a tecla de PRESET para seleccionar o número de pré-sintonia que pretende atribuir à estação e, por último, deverá voltar a premir o botão de MEMORY.

NOTA: As pré-sintonias de rádio têm obrigatoriamente de ser guardadas em memória de a partir do painel dianteiro dado que não é possível aceder a esta função de configuração através do comando de controlo remoto SR-5.

COMO SELECIONAR AS PRÉ-SINTONIAS DE RÁDIO

Deverá premir o botão de PRESET localizado no painel dianteiro para se deslocar para cima ou para baixo entre as pré-sintonias, devendo premir e manter premido o mesmo botão para "deslocar continuamente" para cima ou para baixo entre as mesmas. A tecla de [PRESET] localizada no SR-5 funciona da mesma forma.

COMO SELECIONAR A OPÇÃO DE "SILENCIAMENTO DE FM / MODO"

O botão de FM MUTE / Mode localizado no painel dianteiro é um botão de comando com duas funções. Em primeiro lugar, "comuta" o C720BEE entre o modo de recepção com e sem silenciamento de FM activado (partindo do princípio que está sintonizada uma estação de rádio com som estereofónico de canais múltiplos e com um sinal suficientemente forte). A função de Silenciamento de FM elimina o ruído produzido por frequências de FM que estejam "vazias", provoca também o silenciamento de estações que tenham um sinal demasiado fraco ou distantes e, além disso, faz com que a função de pesquisa "ignore" estas últimas. A comutação da opção de FM Mute para desligado provoca uma redução do ruído de fundo, desde que o nível do sinal da estação de FM seja inferior ao limite das estações de FM estereofónico (dado que as de FM monofónico são caracteristicamente menos passíveis de ter ruído de fundo), embora esse efeito seja conseguido "às custas" do efeito de estereofonia.

NOTA. É possível guardar em memória o mesmo canal em duas posições de pré-sintonia: uma com a função de FM Mute Ligado e outra com a função de FM Mute Desligado.

NOTE: A comutação entre as funções de FM Mute ligado e desligado também desactiva o circuito de silenciamento de FM do C720BEE. Caso pretenda ouvir uma estação de rádio com um sinal especialmente fraco ou distante deverá comutar a função de FM Mute para desligado e sintonizar manualmente a estação pretendida.

COMO ESCOLHER O MODO DE BLEND (ATENUAÇÃO DE RUÍDO DE FUNDO)

Por vezes, a recepção de estações de rádio estereofónicas com sinal fraco ou distante é perturbada por ruído de fundo e assobios devido ao facto de o sinal da antena ser demasiado fraco. Se comutar o sintonizador para o modo monofónico irá reduzir a quantidade de ruído de fundo e assobios mas perderá todos os sinais estereofónicos. A função de Atenuação do Ruído de Fundo (Blend) da NAD permite que o utilizador reduza a quantidade de ruído de fundo e assobios e, simultaneamente, mantenha um certo nível de separação do sinal estereofónico em lugar de receber exclusivamente o sinal monofónico.

O botão de Blend permite comutar entre as opções de função de Blend activada ou desactivada - quando está activada a indicação de "BLEND" é exibida de no visor de VFD.

NOTA: É possível guardar em memória o mesmo canal em duas posições de pré-sintonia: uma com a função de FM Blend Activada e outra com a função de FM Blend Desactivada.

INFORMAÇÕES RELATIVAS AO SISTEMA RDS

O sistema de dados de rádio (RDS - Radio Data System) permite que os receptores de FM compatíveis com o sistema exibam texto definido pela estação emissora. O C720BEE suporta dois modos de texto RDS: Nome da estação (modo PS) e Texto de rádio (modo RT). No entanto, nem todas as estações de FM têm informações de RDS incorporadas no respectivo sinal de transmissão - na maior parte dos sítios conseguirá encontrar uma ou várias estações que transmitem o sinal codificado com informações de RDS, mas não é de todo impossível que as suas estações de rádio preferidas não transmitam dados codificados com informações de RDS.

COMO VISUALIZAR O TEXTO DE RDS

Quando uma estação transmissora de FM que transmite o sinal codificado com informações de RDS é sintonizada, após alguns momentos o símbolo de "RDS" acende-se no visor do painel dianteiro do C720BEE e a secção de caracteres do visor irá exibir o texto com o nome da estação (PS): "ROCK101," por exemplo. Deverá premir o botão de DISPLAY localizado no painel dianteiro para comutar o visor entre o Nome da estação (PS) e o Texto de rádio (RT) da mesma, caso este último esteja disponível. Nesse caso, poderá ser exibido o nome da canção ou do artista ou qualquer outro texto determinado pela estação emissora.

INFORMAÇÕES RELATIVAS AOS NOMES DE UTILIZADOR

É possível atribuir a cada uma das pré-sintonias de rádio um "Nome de utilizador" composto por oito caracteres, que será exibido no visor do painel dianteiro sempre que a pré-sintonia em questão for activada.

COMO INTRODUIZIR OS NOMES DE UTILIZADOR

Por exemplo, para atribuir o nome de "NEWS" (Notícias) a uma estação de rádio: deverá activar a pré-sintonia de rádio pretendida e, em seguida, premir uma vez o botão de MEMORY localizado no painel dianteiro. Em seguida, num espaço de cinco (5) segundos, deverá premir o botão de DISPLAY localizado no painel dianteiro e o visor irá exibir uma caixa a piscar intermitentemente. Utilize os botões de TUNE para seleccionar o primeiro carácter do nome ("N" a partir da lista alfabética: premir o botão de PRESET para seleccionar o carácter em questão e para se deslocar para o seguinte). Repita de forma sequencial este processo relativamente a cada um dos caracteres e, por último, volte a premir o botão de MEMORY para guardar em memória o Nome de utilizador e para sair do modo de introdução de texto.

SECÇÃO DO PRÉ-AMPLIFICADOR

ENTRADAS DE NÍVEL DE LINHA (DISC, CD, VIDEO, AUX, TUNER, TAPE)

Impedância de entrada (R e C)	22k Ω + 100 pF
Sensibilidade de entrada (ref. 1V)	330 mV
Sinal de entrada máximo	6 V
Rácio de Sinal / Ruído na saída do pré-amplificador, com a escala de medição A	106 dB ref. 500 mV
Resposta de frequência de 20 Hz - 20 kHz	< \pm 0.1 dB (Desactivação da tonalidade ligada) < \pm 0.5 dB (Desactivação da tonalidade desligada)
Distorção Harmónica Total + Ruído, Intermodulação de acordo com as normas do SMPTE	< 0.01% a 5 V de saída

SAÍDAS DE NÍVEL DE LINHA

Impedância de saída Saída do pré-amplificador	80 Ω
Gravador de cassetes Fonte	Z + 200 Ω
Nível de saída máximo Saída do pré-amplificador	> 11 V
Gravador de cassetes	> 11.5 V

COMANDOS DE CONTROLO DA TONALIDADE

Agudos (Treble)	\pm 5 dB a 10 kHz
Graves (Bass)	\pm 8 dB a 100 Hz

IR / SAÍDA DE DISPARO

Resistência da entrada	> 100 Ω
Voltagem da entrada Mínimo de	5 V
Resistência da saída	< 10 Ω
Corrente da saída	50 mA
Voltagem da saída	12 V

SECÇÃO DO AMPLIFICADOR DE POTÊNCIA

Potência de saída contínua em 8 Ω ²	2x50 W (17 dBW)
Distorção nominal (Distorção Harmónica Total de 20 Hz - 20 kHz)	0.03%
Potência de limitação (potência contínua máxima por canal (4 Ω e 8 Ω))	65 W
Capacidade dinâmica de acordo com as normas do IHF	
8 Ω	+ 3.4 dB
4 Ω	+ 5.0 dB
Potência dinâmica de acordo com as normas do IHF	
8 Ω	110 W (20.4 dBW)
(potência máxima a curto prazo por canal)	
4 Ω	160 W (22.0 dBW)
2 Ω	210 W (23.2 dBW)
Factor de amortecimento (ref. 8 Ω , 1 kHz)	> 110
Impedância de entrada (R e C)	20 k Ω + 470 pF
Sensibilidade de entrada (saída nominal a 8 Ω)	630 mV
Ganho de voltagem	29 dB
Resposta de frequência de 20 Hz - 20 kHz	+/- 0.2 dB
Rácio de Sinal / Ruído, com a escala de medição A ¹	93.0 dB ref. 1 W
ref. 50 W	117 dB
Distorção Harmónica Total + Ruído ³	< 0.03%
Intermodulação de acordo com as normas do SMPTE ⁴	< 0.02%
Intermodulação de acordo com as normas do IHF ⁵	< 0.01%
Impedância de saída dos auscultadores	100 Ω

SECÇÃO DO SINTONIZADOR

Sensibilidade de entrada;	monofónica 16.1dBf
Estereofónica de 50 dB;	36.1dBf
Distorção harmónica;	em FM monofónico 0.3%
Distorção harmónica;	em FM estereofónico 0.5%
Sinal / ruído;	Monofónico 60dB
Sinal / ruído;	Estereofónico 55dB
Separação estereofónica a 1 kHz;	40dB
Resposta de frequência;	± 1,5 dB 30Hz - 15kHz

ESPECIFICAÇÕES FÍSICAS

Dimensões (C x A x P)	435 x 147 x 387mm
Peso líquido	8.7kg (19.2 libras)
Peso de transporte	11.4kg (25.1 libras)

- ¹ Da entrada de CD para a saída dos altifalantes, regulação do volume para entrada de 500 mV e saída de 8 1 W
- ² Potência mínima por canal, 20 Hz - 20 kHz, com ambos os canais accionados com um nível de distorção não superior à distorção nominal.
- ³ Distorção harmónica total, 20 Hz - 20 kHz de 250 mW para a saída nominal
- ⁴ Distorção de intermodulação, 60 Hz - 7 kHz, 4:1, de 250 mW para a saída nominal
- ⁵ Distorção de intermodulação de acordo com as normas do CCIF, 19 + 20 kHz de saída nominal

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
AUSÊNCIA DE SOM	<ul style="list-style-type: none"> O condutor de alimentação de AC está desligado ou a alimentação não está ligada A função de Tape Monitor está seleccionada O Silenciamento (Mute) está ligado 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o condutor de AC está ligado e se a alimentação está ligada Anule a selecção do modo de Tape Monitor Desligue a função de silenciamento (Mute)
AUSÊNCIA DE SOM NUM DOS CANAIS	<ul style="list-style-type: none"> O altifalante não está correctamente ligado ou está danificado. O condutor de entrada está desligado ou danificado 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique as ligações e os altifalantes Verifique os condutores e as ligações
GRAVES FRACOS / IMAGEM ESTEREOFÓNICA DIFUSA	<ul style="list-style-type: none"> Os altifalantes estão ligados fora de fase 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique as ligações de todos os altifalantes do sistema
O COMANDO DE CONTROLO REMOTO NÃO FUNCIONA	<ul style="list-style-type: none"> As pilhas estão gastas ou foram inseridas incorrectamente As janelas do transmissor ou do receptor de IV estão obstruídas O receptor de IV está colocado num local exposto directamente à luz solar ou a uma iluminação ambiente demasiado forte 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique ou substitua as pilhas Retire a obstrução Coloque a unidade num local afastado da exposição directa à luz solar, reduza a intensidade da iluminação ambiente
AUSÊNCIA DE SOM COM O SINTONIZADOR	<ul style="list-style-type: none"> Os condutores da antena estão ligados incorrectamente A estação não foi seleccionada ou o sinal é fraco com o Silenciamento de FM ligado. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique as ligações da antena ao receptor Volte a sintonizar ou desligue o Silenciamento FM
RUÍDOS E ASSOBIOS EM AM E FM	<ul style="list-style-type: none"> O sinal é fraco 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a sintonização da estação. Regule ou substitua a antena.
DISTORÇÃO EM FM	<ul style="list-style-type: none"> Existem sinais de caminho múltiplo ou interferências de outra estação 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a sintonização da estação. Regule ou substitua a antena.
APITOS OU ZUMBIDOS EM FM E AM	<ul style="list-style-type: none"> Existe interferência de outras fontes eléctricas - computadores, consolas de jogos, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a sintonização da estação. Desligue a fonte do ruído eléctrico ou mude a sua localização
APITOS OU ZUMBIDOS EM AM	<ul style="list-style-type: none"> Existe interferência de fontes de iluminação fluorescente ou de motores eléctricos 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a sintonização da estação. Regule ou substitua a antena AM
AUSÊNCIA DO NOME RDS (PS)	<ul style="list-style-type: none"> O sinal da estação é demasiado fraco. A estação não transmite dados RDS 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a sintonização da estação. Regule ou substitua a antena Não há solução



www.NADelectronics.com

**©2005 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

C 720BEE Manual 0105 Printed in China